- Bide publikoa okupatzeko eta materialak lagatzeko eskabidea.

“Eskatzailea: EIBAR TRIATLOI TALDEA.
Erregistro Zenbakia: 536.
Egindako eskaera: EIBARKO XXII. DUATLOIA.
Jardueraren data: 02/03/2013
Lekua: UNTZAGA PLAZA

Eskaera hori aztertu ondoren, Zerbitzu batzordeak PROPOSAMEN HAU EGIN DU:

Eskaera horretan aipatu den jarduera hori egiteko bide publikoa okupatzeko baimena ematea.
Gaur egun dagoen material eskuragarritasuna zein den kontuan hartuta, material hauek erabiltzen lagatzea ondoren aipatutako baldintzetan:

Metalezko oholtza, 9x4 m-koa, toldoa duena (32 m2). 1
Aulkiak. 8
Oholak eta mahai-astoak. 8
Obrako hesiak (horiak). 100
Musika-ekipoa eta bozgorailuak. 1
Mikrofonoa kablearekin: 1

Udalak eramango ditu materialak jarduera

- Solicitud de ocupación de vía pública y/o materiales

“Solicitante: EIBAR TRIATLOI TALDEA.
Número de registro: 536.
Solicitud realizada: XXII EIBARKO DUATLOIA
Fecha de la actividad: 02/03/2013
Lugar: PLAZA UNTZAGA.

Tras el estudio de la solicitud de referencia, el departamento de Servicios PROPONE:

AUTORIZAR la ocupación de vía pública para la realización de la actividad indicada en la solicitud de referencia.
Teniendo en cuenta la actual disponibilidad de materiales, ceder en las condiciones indicadas a continuación el uso de los siguientes materiales:

Tablado metálico de de 9x4 con toldo (32 m2): 1
Sillas: 8
Tableros con caballetes: 8
Vallas de obra (amarillas): 100
Equipo música con altavoces: 1
Micrófono con cable: 1

El Ayuntamiento llevará los materiales al

egiten den lekura.

lugar donde se realizará la actividad.

Eskaera egiten duen erakundeak edo pertsonak konpromiso hauek hartzen ditu: material horiek esandako jarduera edo aktibitate horretan erabiltzea; materialok zaintzea eta gordetzea, eta erabili ondoren, entregatu zitzaizkionean bezala itzultzea. Aldi berean, laga zaion lekua zuzen erabiltzeko ardura hartuko du eta ekitaldia edo ikuskizuna amaitu ondoren, lekua garbi utziko du.

El/la solicitante se compromete a utilizar los materiales para la actividad indicada, cuidarlos y custodiarlos y devolverlos al finalizar el período de autorización de uso, en las mismas condiciones en que fueron entregados. Así mismo, se responsabiliza del correcto uso del espacio cedido y de su adecuación y limpieza una vez finalizado el evento.

Udalak berak jasoko ditu materialak jarduera egiten den lekutik.

El Ayuntamiento se encargará de recoger los materiales en el lugar donde se realice la actividad.

Materialen eta bide publikoaren egoera egiaztatuta, utzitako fidantza itzuli egingo da eskaera-orrian azaltzen den kontuan diru-transferentzia eginda, materialok ez dutela kalterik jasan ikusi ondoren. Ostantzean, fidantzaren zenbatekoari kalteetatik sortutako kostuak deskontatuko zaizkio. Utzitako fidantza ez bada udalarekin dagoen zorra kitatzeko lain, interesatuek zorretan dutena ordaindu beharko dute.

Comprobado el estado de los materiales y vía pública se devolverá la fianza depositada mediante transferencia bancaria a la cuenta indicada en el impreso de solicitud, si éstos no hubieran sufrido desperfectos. En caso contrario, se descontarán del importe de la fianza los costos derivados de los desperfectos. En el supuesto de que las fianzas depositadas no alcanzaran para satisfacer la deuda contraída con el Ayuntamiento, los interesados deberán saldar la deuda.

Ebazpena, eskaera egin duenari, Udal-

Comunicar la resolución al solicitante, al

tzaingoari eta Diru-bilketa Sailari komunikatzea."

departamento de Policía Municipal y Recaudación."